

- 1 העי את יהושע לכד כי ירושלם מלך צדק אדני כשמע ויהי
 uiei kshmo adni tzdq mlk irushlm ki lkd ieusho ath eoi
 and-he-is-becoming as-to-hear Adoni Zedek king-of Jerusalem that he-seized Joshua » the-Ai
- ויהרימה ולמלכה לעי עשה כן ולמלכה ליריחו עשה כאשר
 uichrime kashr oshe lirichu ulmlke kn oshe loi ulmlke
 and-he-is-dooming-her as-which he-did to-Jericho and-to-king-of-her so he-did to-Ai and-to-king-of-her
- ובקרבם ויהיו ישראל את גבעון ישבי השלימו וכי
 uki eshlimu ishbi gboun ath ishral uieiu bqrmb
 and-that they-made-peace ones-dwelling-of Gibeon with Israel and-they-are-becoming in-among-them
- 2 היא וכי הממלכה ערי כאחת גבעון גדולה עיר כי מאד וייראו
 uiirau mad ki oir gdule gboun kachth ori emmlke uki eia
 and-they-are-fearing exceedingly that city great Gibeon as-one-of cities-of the-royal and-that she
- גברים אנשיה וכל העי מן גדולה
 gdule mn eoi ukl anshie gbrim
 great from the-Ai and-all-of mortals-of-her masters
- 3 מלך פראם ואל חברון מלך הוהם אל ירושלם מלך צדק אדני וישלח
 uishlch adni tzdq mlk irushlm al euem mlk chbrun ual phram mlk
 and-he-is-sending Adoni Zedek king-of Jerusalem to Hoham king-of Hebron and-to Piram king-of
- לאמר עגלון מלך דביר ואל לכיש מלך יפיע ואל ירמות
 irmuth ual iphio mlk lkish ual dbir mlk oglun lamr
 Jarmuth and-to Japhia king-of Lachish and-to Debir king-of Eglon to-say
- 4 יהושע את השלימה כי גבעון את ונכה ועזרני אלי עלו
 olu ali uozrni unke ath gboun ki eshlime ath ieusho
 come-up ! to-me and-help-me ! and-we-shall-smite » Gibeon that she-made-peace with Joshua
- ראת בני ישראל
 uath bni ishral
 and-with sons-of Israel
- 5 מלך ירושלם מלך האמרי מלכי חמשת ויעלו ויאספו
 uiasphu uiolu chmshth mlki eamri mlk irushlm mlk
 and-they-are-gathering and-they-are-going-up five-of kings-of the-Amorite king-of Jerusalem king-of
- מחניהם וכל הם עגלון מלך לכיש מלך ירמות מלך חברון
 chbrun mlk irmuth mlk lkish mlk oglun em ukl mchniem
 Hebron king-of Jarmuth king-of Lachish king-of Eglon they and-all-of camps-of-them
- ויחנו וילחמו גבעון על עליה
 uichnu ol gboun uilchmu olie
 and-they-are-encamping on Gibeon and-they-are-fighting on-her
- 6 לאמר הגלגלה המחנה אל יהושע אל גבעון אנשי וישלחו
 uishlchu anshi gboun al ieusho al emchne eggle lamr
 and-they-are-sending mortals-of Gibeon to Joshua to the-camp toward-the-Gilgal to-say
- לנו והושיעה מהרה אלינו עלה מעבדיך ידיך תרף אל
 al thrph idik mobdik ole alinu mere ueushioe lnu
 must-not-be you-are-laxing hands-of-you from-servants-of-you come-up ! to-us hastily and-save ! to-us
- ועזרנו כי נקבצו כל אלינו האמרי מלכי כל אינו ישבי החר
 uozrnu ki nqbtzu alinu kl mlki eamri ishbi eer
 and-help-us ! that they-convened to-us all-of kings-of the-Amorite ones-dwelling the-mountain
- 7 ויעל וכל עמו המלחמה עם וכל הוא הגלגל מן יהושע ויעל
 uiol ieusho mn eggl eua ukl om emlchme omu ukl
 and-he-is-going-up Joshua from the-Gilgal he and-all-of people-of the-war with-him and-all-of
- גבורי החיל
 ghuri echil
 masters-of the-valor
- 8 ויאמר בידך כי מהם תירא אל יהושע אל יהוה
 uiamr thira mem ki bidk ieue al ieusho al
 and-he-is-saying Yahweh to Joshua must-not-be you-are-fearing from-them that in-hand-of-you

¹ . Now it came to pass, when Adonizedek king of Jerusalem had heard how Joshua had taken Ai, and had utterly destroyed it; as he had done to Jericho and her king, so he had done to Ai and her king; and how the inhabitants of Gibeon had made peace with Israel, and were among them;

² That they feared greatly, because Gibeon [was] a great city, as one of the royal cities, and because it [was] greater than Ai, and all the men thereof [were] mighty.

³ Wherefore Adonizedek king of Jerusalem sent unto Hoham king of Hebron, and unto Piram king of Jarmuth, and unto Japhia king of Lachish, and unto Debir king of Eglon, saying,

⁴ Come up unto me, and help me, that we may smite Gibeon: for it hath made peace with Joshua and with the children of Israel.

⁵ Therefore the five kings of the Amorites, the king of Jerusalem, the king of Hebron, the king of Jarmuth, the king of Lachish, the king of Eglon, gathered themselves together, and went up, they and all their hosts, and encamped before Gibeon, and made war against it.

⁶ And the men of Gibeon sent unto Joshua to the camp to Gilgal, saying, Slack not thy hand from thy servants; come up to us quickly, and save us, and help us: for all the kings of the Amorites that dwell in the mountains are gathered together against us.

⁷ . So Joshua ascended from Gilgal, he, and all the people of war with him, and all the mighty men of valour.

⁸ And the LORD said unto Joshua, Fear them not: for I have delivered them into thine hand; there shall not a

man of them stand before thee.

⁹ Joshua therefore came unto them suddenly, [and] went up from Gilgal all night.

¹⁰ And the LORD discomfited them before Israel, and slew them with a great slaughter at Gibeon, and chased them along the way that goeth up to Bethhoron, and smote them to Azekah, and unto Makkedah.

¹¹ And it came to pass, as they fled from before Israel, [and] were in the going down to Bethhoron, that the LORD cast down great stones from heaven upon them unto Azekah, and they died: [they were] more which died with hailstones than [they] whom the children of Israel slew with the sword.

¹² Then spake Joshua to the LORD in the day when the LORD delivered up the Amorites before the children of Israel, and he said in the sight of Israel, Sun, stand thou still upon Gibeon; and thou, Moon, in the valley of Ajalon.

¹³ And the sun stood still, and the moon stayed, until the people had avenged themselves upon their enemies. [Is] not this written in the book of Jasher? So the sun stood still in the midst of heaven, and hasted not to go down about a whole day.

¹⁴ And there was no day like that before it or after it, that the LORD hearkened unto the voice of a man: for the LORD fought for Israel.

¹⁵ . And Joshua returned, and all Israel with him, unto the camp to Gilgal.

¹⁶ But these five kings fled, and hid themselves in a cave at Makkedah.

¹⁷ And it was told Joshua, saying, The five kings are found hid in a cave at Makkedah.

נתתים לא יעמד מהם איש בפניך
nththim la iomd aish mem bphnik
I-give-them not he-shall-stand man from-them in-presence-of-you

9 ויבא הגלגל מן עלה הלילה כל פתאם יהושע אליהם
uiba aliem ieusho phtham kl elile ole mn eglgl
and-he-is-coming to-them Joshua suddenly all-of the-night he-went-up from the-Gilgal

10 ויהם בגבעון גדולה מכה ויכם ישראל לפני יהוה
uiemm ieue lphni ishral uikm mke gdule bgboun
and-he-is-discomfiting-them Yahweh before Israel and-he-is-smiting-them smiting great in-Gibeon

וירדפם ועד עזקה עד ויכם חורן בית מעלה דרך
uirdphm drk mole bith churn uikm od ozqe uod
and-he-is-pursuing-them way-of ascent-of Beth Horon and-he-is-smiting-them unto Azekah and-onto

מקדה
mqde
Makkedah

11 ויהי ויהוה חורן בית במורד הם ישראל מפני בנסם
uiei bnsn mphni ishral em bmurd bith churn uieue
and-he-is-becoming in-to-flee-them from-before Israel they in-descent-of Beth Horon and-Yahweh

וימתו עזקה עד השמים מן גדלות אבנים עליהם השליך רבים
eshlik oliem abnim gdluth mn eshmim od ozqe uimthu rbim
he-flung on-them stones great-ones from the-heavens unto Azekah and-they-are-dying ones-more

בחרב ישראל בני הרגו מאשר הברד באבני מתו אשר
ashr mthu babni ebrd mashr ergu bni ishral bchr
who they-died in-stones-of the-hail from-whom they-killed sons-of Israel in-sword

12 ישראל בני לפני האמרי את יהוה תת ביום ליהוה יהושע ידבר אז
az idbr ieusho lieue bium thth ieue ath eamri lphni bni ishral
then he-is-speaking Joshua to-Yahweh in-day to-give Yahweh » the-Amorite before sons-of Israel

אילון בעמק וירח דום בגבעון שמש ישראל לעיני ויאמר
uiamr loini ishral shmsh bgboun dum uirch bomq ailun
and-he-is-saying to-eyes-of Israel sun in-Gibeon be-still ! and-moon in-vale-of Aijalon

13 ויאמר וירח השמש עמד עד יקם עד גוי איביו היא הלא
uidm eshmsh uirch omd od iqm gui aibiu ela eia
and-he-is-being-still the-sun and-moon he-stayed until he-is-avenging nation enemies-of-him not ? she

ולא השמים בחצי השמש ויעמד הישר ספר על כתובה
kthube ol sphr eishr uiomd eshmsh bchtzi eshmim ula
being-written on Scroll-of the-Upright and-he-is-staying the-sun in-middle-of the-heavens and-not

אין תמים כיום לבוא
atz lbua kium thmim
he-rushed to-set as-day come-to-end

14 כי איש בקול יהוה לשמע ואחריו לפניו ההוא כיום היה ולא
ula eie kium eeua lphniu uachriu lshmo ieue bqul aish ki
and-not he-was as-day the-that before-him and-after-him to-listen Yahweh in-voice-of man that

לישראל נלחם יהוה
ieue nlchm lishral
Yahweh one-fighting for-Israel

15 וישב הגלגלה המחנה אל עמו ישראל וכל יהושע
uishb ieusho ukl ishral omu al emchne eglgle
and-he-is-returning Joshua and-all-of Israel with-him to the-camp toward-the-Gilgal

16 וינסו במקדה במערה ויחבאו האלה המלכים חמשת
uinsu chmshth emlkim eale uichbau bmore bmqde
and-they-are-fleeing five-of the-kings the-these and-they-are-hiding in-cave in-Makkedah

17 ויגד במערה נחבאים המלכים חמשת נמצאו לאמר ליהושע
uigd chmshth emlkim nchbaim bmore
and-he-is-being-told to-Joshua to-say they-were-found five-of the-kings ones-hiding in-cave

במקדה

bmqde

in-Makkedah

18 ויאמר יהושע גלו אבנים גדלות אל פי המערה והפקידו עליה אנשים עליה
 uiamr ieusho glu abnim gdluth al phi emore uephqidu olie anshim
 and-he-is-saying Joshua roll ! stones great-ones to mouth-of the-cave and-commit ! on-her mortals

18 And Joshua said, Roll great stones upon the mouth of the cave, and set men by it for to keep them:

לשמרם

lshmr

to-guard-them

19 אל ואתם אל תעמדו אחרי רדפו איביכם וזנבתם אל אותם
 uathm al thomdu rdphu achri aibikm uznbthm authm al
 and-you must-not-be you-are-staying pursue ! after enemies-of-you and-you-curtail them must-not-be

19 And stay ye not, [but] pursue after your enemies, and smite the hindmost of them; suffer them not to enter into their cities: for the LORD your God hath delivered them into your hand.

תתנום אל לבוא עריהם כי נתנם יהוה אלהיכם
 ththnum lbua al oriem ki nthnm ieu aleikm
 you-are-allowing-them to-come to cities-of-them that he-gave-them Yahweh Elohim-of-you

בידכם

bidkm

in-hand-of-you

20 ויהי עד מאד גדולה מכה להכותם ישראל ויבני יהושע ככלות
 uiei kkluth ieusho ubni ishral lekuthm mke gdule mad od
 and-he-is-becoming as-to-finish Joshua and-sons-of Israel to-smite-them smiting great very until

20 And it came to pass, when Joshua and the children of Israel had made an end of slaying them with a very great slaughter, till they were consumed, that the rest [which] remained of them entered into fenced cities.

תמם ערי אל ויבאו מהם שררו והשרידיים
 thmm al ori uibau mem shrdu ueshridim
 to-come-to-end-them and-the-survivors they-survived from-them and-they-are-coming to cities-of

המבצר

embtzt

the-fortress

21 וישבו חרין לא בשלום מקדה יהושע אל המחנה אל העם כל וישבו
 uishbu kkluth ieusho ubni ishral lekuthm mke gdule mad od
 and-they-are-returning all-of the-people to the-camp to Joshua Makkedah in-peace not he-pointed

21 And all the people returned to the camp to Joshua at Makkedah in peace: none moved his tongue against any of the children of Israel.

לשנו את לאיש ישראל לבני
 lbni ishral laish ath lshnu
 to-sons-of Israel to-man » tongue-of-him

22 ויאמר יהושע פתחו את פי המערה והוציאו אלי חמשת את אל המלכים
 uiamr ieusho phthchu ath phi emore ueutziau ali ath chmsht emlkim
 and-he-is-saying Joshua open ! » mouth-of the-cave and-bring-forth ! to-me » five-of the-kings

22 Then said Joshua, Open the mouth of the cave, and bring out those five kings unto me out of the cave.

המערה מן האלה

eale mn emore

the-these from the-cave

23 ויעשו מן האלה המלכים חמשת את אליו ויציאו כן ויעשו
 uioshu kkluth ieusho ubni ishral lekuthm mke gdule mad od
 and-they-are-doing so and-they-are-bringing-forth to-him » five-of the-kings the-these from

23 And they did so, and brought forth those five kings unto him out of the cave, the king of Jerusalem, the king of Hebron, the king of Jarmuth, the king of Lachish, [and] the king of Eglon.

את לביש מלך את ירמות מלך את חברון מלך את ירושלם מלך את המערה
 emore ath mlk irushlm ath mlk chbrun ath mlk irmuth ath mlk lkish ath
 the-cave » king-of Jerusalem » king-of Hebron » king-of Jarmuth » king-of Lachish »

מלך מלך

mlk oglun

king-of Eglon

24 ויהי ויקרא יהושע אל האלה המלכים את כהוציאו ויהי
 uiei keutziam ath emlkim eale al ieusho uiqra ieusho
 and-he-is-becoming as-to-bring-forth-them » the-kings the-these to Joshua and-he-is-calling Joshua

24 And it came to pass, when they brought out those kings unto Joshua, that Joshua called for all the men of Israel, and said unto the captains of the men of war which went with him, Come near, put your feet upon the necks of these

אל כל איש ישראל ויאמר אל קציני אנשי המלחמה והלכו
 al kl aish ishral uiamr al qtzini anshi emlchme eelkua
 to every-of man-of Israel and-he-is-saying to captains-of mortals-of the-war the-ones-going

ויקרבו האלה המלכים צוארי על רגליכם את שימו קרבו אתו
athu qrbu shimu ath rglikm ol tzuari emlkim eale uiqrbu
with-him come-near! place! » feet-of-you on necks-of the-kings the-these and-they-are-coming-near

kings. And they came near, and put their feet upon the necks of them.

וישימו צואריהם על רגליהם את
uishimu ath rgliem ol tzuariem
and-they-are-placing » feet-of-them on necks-of-them

25 ויאמר ותחתו ואל תיראו אל יהושע אליהם
uiamr thchthu ual thirau al ieusho aliem
and-he-is-saying and-must-not-be you-are-fearing and-must-not-be to-them Joshua

25 And Joshua said unto them, Fear not, nor be dismayed, be strong and of good courage: for thus shall the LORD do to all your enemies against whom ye fight.

אתם אשר איביכם לכל יהוה יעשה ככה כי ואמצו חזקו
athm ashra aibikm lkl ieue ioshe kke ki uamtzu chzqu
be-steadfast! and-be-resolute! that as-thus he-shall-do Yahweh to-all-of enemies-of-you whom you

נלחמם אותם
nlchmim authm
ones-fighting them

26 על ויתלם ויחמם ויחמם ויחמם ויחמם ויחמם
ol uithlm uimithm uimithm uimithm uimithm
and-he-is-smiting-them Joshua after so and-he-is-putting-to-death-them and-he-is-hanging-them on

26 And afterward Joshua smote them, and slew them, and hanged them on five trees: and they were hanging upon the trees until the evening.

הערב עד העצים על תלוים ויהיו עצים חמשה
eorb eotzim ol thluim otzim chmshe
the-trees until the-evening five trees and-they-were ones-hanging on

27 וירידום יהושע ויורה צוה השמש בוא לעת ויהי
uiridum ieusho tzue eshmsh bua loth uiei
and-they-are-taking-down-them Joshua and-they-are-taking-down-them he-instructed the-sun he-set to-time-of and-he-is-becoming

27 And it came to pass at the time of the going down of the sun, [that] Joshua commanded, and they took them down off the trees, and cast them into the cave wherein they had been hid, and laid great stones in the cave's mouth, [which remain] until this very day.

וישמו שם נחבאו אשר המערה אל וישלכם העצים מעל
uishmu shm nchbau ashra emore al uishlkm eotzim mol
and-they-are-placing there and-they-were-hidden the-cave which they-were-hidden to the-trees and-he-is-flinging-them

הזה היום עצם עד המערה פי על גדלות אבנים
eze eium otzm od emore phi ol abnim gdluth
the-this the-day the-very-of the-cave until very-of the-day the-this stones great-ones over mouth-of

28 ואת חרב לפי ויכה והוא ביום יהושע לכד מקדה ואת
uath chrb lphi uike eeua bium ieusho lkd mqed uath
and » Makkedah he-seized Joshua in-day the-that and-he-is-smiting-her to-edge-of sword and »

28 . And that day Joshua took Makkedah, and smote it with the edge of the sword, and the king thereof he utterly destroyed, them, and all the souls that [were] therein; he let none remain: and he did unto the king of Makkedah as he did unto the king of Jericho.

שריד השאיר לא בה אשר הנפש כל ואת אותם החרם מלכה
shrid eshair la be ashra enphsh kl uath authm echrm mlke
king-of-her he-/et-remain survivor in-her not he-/et-remain the-soul who in-her and » every-of the-her doomed them and »

ויעש ויריחו למלך עשה כאשר מקדה למלך ויעש
uiosh irichu lmlk oshe kashr mqed lmlk uiosh
and-he-is-doing to-king-of Makkedah as-which he-did to-king-of Jericho

29 עם וילחם לבנה ממקדה עמו ישראל וכל יהושע ויעבר
om uilchm lbne mmqde omu ishral ukl ieusho uiobr
and-he-is-fighting with Libnah from-Makkedah with-him Israel and-all-of Joshua and-he-is-passing

29 Then Joshua passed from Makkedah, and all Israel with him, unto Libnah, and fought against Libnah:

לבנה
lbne
Libnah

30 ויכה ויתן ויתן ויתן ויתן ויתן ויתן ויתן ויתן
uikhe uithn uithn uithn uithn uithn uithn uithn
and-he-is-smiting-her and-he-is-giving Yahweh moreover her in-hand-of Israel and » king-of-her and-he-is-smiting-her

30 And the LORD delivered it also, and the king thereof, into the hand of Israel; and he smote it with the edge of the sword, and all the souls that [were] therein; he let none remain in it; but did unto the king thereof as he did unto the king of Jericho.

ויעש שריד בה השאיר לא בה אשר הנפש כל ואת חרב לפי
uiosh shrid be eshair la be ashra enphsh kl uath chrb lphi
and-he-is-doing survivor in-her not he-/et-remain in-her the-soul who in-her and » every-of the-soul who in-her

ויריחו למלך עשה כאשר למלכה
irichu lmlk oshe kashr lmlke
to-king-of Jericho as-which he-did to-king-of

- 31 ויעבר ויהושע וכל ישראל עמו מלבנה לכישה ויחן
 uiobr ieusho ukl ishral omu mlbne lkishe uichn
 and-he-is-passing Joshua and-all-of Israel with-him from-Libnah toward-Lachish and-he-is-encamping
- וילחם עליה בה
 olie uilchm be
 on-her and-he-is-fighting in-her
- 32 ויתן יהוה את לכיש ביד וילכדה ישראל ביום השני
 uithn ieue ath lkish bid ishral uilkde bium eshni
 and-he-is-giving Yahweh » Lachish in-hand-of Israel and-he-is-seizing-her in-day the-second
- עשה אשר ככל בה אשר הנפש כל ואת חרב לפי ויכה
 uike lphi chrb uath kl enphsh ash be kkl ash oshe
 and-he-is-smiting-her to-edge-of sword and » every-of the-soul who in-her as-all which he-did
- ללבנה
 llbne
 to-Libnah
- 33 ואת יהושע ויכהו לכיש את לעזר גזר מלך הרם עלה אז
 az ole erm mlk gZR lozr ath lkish uikeu ieusho uath
 then he-came-up Horam king-of Gezer to-help » Lachish and-he-is-smiting-him Joshua and »
- עמו עד בלתי השאיר לו שריד
 omu od blthi eshair lu shrid
 people-of-him until barring to-remain to-him survivor
- 34 ועבר ויחנו וילחמו עליה וילחמו עליה
 uiobr ieusho ukl ishral omu mlkish ogne
 and-he-is-passing Joshua and-all-of Israel with-him from-Lachish toward-Eglon
- ויחנו וילחמו עליה וילחמו עליה
 uichnu olie uilchmu olie
 and-they-are-encamping on-her and-they-are-fighting on-her
- 35 וילכדה ויחמו עליה ויחמו עליה ויחמו עליה ויחמו עליה
 uilkdue bium eeua uikue lphi chrb uath kl enphsh
 and-they-are-seizing-her in-day the-that and-they-are-smiting-her to-edge-of sword and » every-of the-soul
- ללכיש עשה אשר ככל החרים ההוא ביום בה אשר
 ash be bium eeua echrim kkl ash oshe llkish
 who in-her in-day the-that he-doomed as-all which he-did to-Lachish
- 36 ויעל ויחמו ויחמו ויחמו ויחמו ויחמו ויחמו ויחמו
 uiol ieusho ukl ishral omu moglune chbrune uilchmu
 and-he-is-going-up Joshua and-all-of Israel with-him from-Eglon toward-Hebron and-they-are-fighting
- עליה
 olie
 on-her
- 37 וילכדה ויחמו ויחמו ויחמו ויחמו ויחמו ויחמו ויחמו
 uilkdue uikue lphi chrb uath mlke uath kl
 and-they-are-seizing-her and-they-are-smiting-her to-edge-of sword and » king-of-her and » all-of
- עשה אשר ככל שריד השאיר לא בה אשר הנפש כל ואת עריה
 orie uath kl enphsh ash be la eshair shrid kkl ash oshe
 cities-of-her and » every-of the-soul who in-her not he-let-remain survivor as-all which he-did
- בה אשר הנפש כל ואת אותה ויחרם לעגלון
 loglun uichrm authe uath kl enphsh ash be
 to-Eglon and-he-is-dooming her and » every-of the-soul who in-her
- 38 וישב ויחמו ויחמו ויחמו ויחמו ויחמו ויחמו ויחמו
 uishb ieusho ukl ishral omu dbre uilchm olie
 and-he-is-turning-back Joshua and-all-of Israel with-him toward-Debir and-he-is-fighting on-her
- 39 וילכדה ויחמו ויחמו ויחמו ויחמו ויחמו ויחמו ויחמו
 uilkde uath mlke uath kl orie uikum lphi
 and-he-is-seizing-her and » king-of-her and » all-of cities-of-her and-they-are-smiting-them to-edge-of

31 And Joshua passed from Libnah, and all Israel with him, unto Lachish, and encamped against it, and fought against it:

32 And the LORD delivered Lachish into the hand of Israel, which took it on the second day, and smote it with the edge of the sword, and all the souls that [were] therein, according to all that he had done to Libnah.

33 Then Horam king of Gezer came up to help Lachish; and Joshua smote him and his people, until he had left him none remaining.

34 And from Lachish Joshua passed unto Eglon, and all Israel with him; and they encamped against it, and fought against it:

35 And they took it on that day, and smote it with the edge of the sword, and all the souls that [were] therein he utterly destroyed that day, according to all that he had done to Lachish.

36 And Joshua went up from Eglon, and all Israel with him, unto Hebron; and they fought against it:

37 And they took it, and smote it with the edge of the sword, and the king thereof, and all the cities thereof, and all the souls that [were] therein; he left none remaining, according to all that he had done to Eglon; but destroyed it utterly, and all the souls that [were] therein.

38 And Joshua returned, and all Israel with him, to Debir; and fought against it:

39 And he took it, and the king thereof, and all the cities thereof; and they smote them with the edge

- עשה כאשר שריד לא השאיר לא ביה אשר נפש כל את ויחרימו חרב
 chrb uichrimu ath kl nphsh ashr be la eshair shrid kashr oshe
 sword and-they-are-dooming » every-of soul who in-her not he-/et-remain survivor as-which he-did
- ולמלכה ללבנה עשה וכאשר ולמלכה לדבריה עשה כן לחברון
 lchbrun kn oshe ldbre ulmlke ukashr oshe llbne ulmlke
 to-Hebron so he-did toward-Debir and-to-king-of-her and-as-which he-did to-Libnah and-to-king-of-her
- 40 והשפלה והנגב ההר הארץ כל את יהושע ויכה
 uike ieusho ath kl eartz eer uengb ueshphle
 and-he-is-smiting Joshua » all-of the-land the-mountain and-the-Negev and-the-low-foothill
- הנשמה כל ואת שריד לא השאיר לא מלכיהם כל ואת והאשדות
 ueashduth uath kl mlkiem la eshair shrid uath kl enshme
 and-the-slopes and » all-of kings-of-them not he-/et-remain survivor and » every-of the-breath
- ישראל אלהי יהוה צוה כאשר החרימם
 echrin kashr tzue ieue alei ishral
 he-doomed as-which he-instructed Yahweh Elohim-of Israel
- 41 גשן ארץ כל ואת עזה ועד ברנע מקדש יהושע ויכס
 uikm ieusho mqdsh brno uod oze uath kl artz gshn
 and-he-is-smiting-them Joshua from-Kadesh Barnea and-unto Gaza and » all-of land-of Goshen
- ועד גבעון
 uod gboun
 and-unto Gibeon
- 42 יהוה כי אחת פעם יהושע לכד ארצם ואת האלה המלכים כל ואת
 uath kl emlkim eale uath artzm lkd ieusho phom achth ki ieue
 and » all-of the-kings the-these and » land-of-them he-seized Joshua time one that Yahweh
- לישראל נלחם ישראל אלהי
 alei ishral nlchm lishral
 Elohim-of Israel one-fighting for-Israel
- 43 וישב והגלגלה המחנה אל עמו ישראל וכל יהושע וישב
 uishb ieusho ukl ishral omu al emchne eglgle
 and-he-is-returning Joshua and-all-of Israel with-him to the-camp toward-the-Gilgal

of the sword, and utterly destroyed all the souls that [were] therein; he left none remaining: as he had done to Hebron, so he did to Debir, and to the king thereof; as he had done also to Libnah, and to her king.

⁴⁰ So Joshua smote all the country of the hills, and of the south, and of the vale, and of the springs, and all their kings: he left none remaining, but utterly destroyed all that breathed, as the LORD God of Israel commanded.

⁴¹ And Joshua smote them from Kadeshbarnea even unto Gaza, and all the country of Goshen, even unto Gibeon.

⁴² And all these kings and their land did Joshua take at one time, because the LORD God of Israel fought for Israel.

⁴³ And Joshua returned, and all Israel with him, unto the camp to Gilgal.